

NIKKOR AF-S DX NIKKOR 18–140mm f/3.5–5.6G ED VR

本镜头采用于DX格式数码相机反光照相机 (如D7100或DS200)。DX格式照相机上镜头的视角，相当于安装在35mm格式照相机上焦距约为该镜头1.5倍的镜头的视角。

安全须知

请在使用前仔细阅读“安全须知”，并以正确的方法使用。“安全须知”中记载了重要的内容，可使您能够安全、正确地使用产品，并预防对您或他人造成人身伤害或财产损失。请在阅读之后妥善保管，以便本产品的所有使用者可以随时查阅。

有关指示

本节中标注的指示和含义如下。

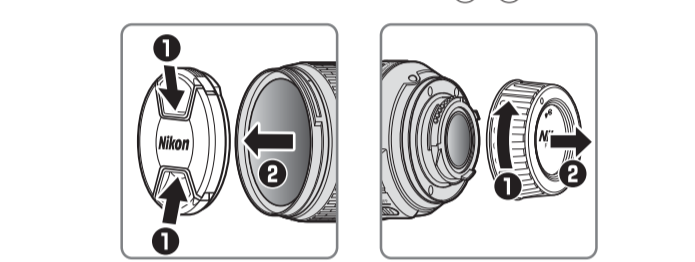
- 警告 表示若不遵守该项指示或操作不当，则有可能造成人员死亡或负伤的内容。
- 注意 表示若不遵守该项指示或操作不当，则有可能造成人员伤害，以及有可能造成物品损坏的内容。

本节使用以下图示和符号对必须遵守的内容作分类和说明。

图示和符号的实例

- △符号表示唤起注意 (包括警告) 的内容。在图示中或图光附近标有具体的注意内容 (左图之例为当心触电)。
- Ⓢ符号表示禁止 (不允许进行) 的行为。在图示中或图光附近标有具体的禁止内容 (左图之例为禁止拆解)。
- Ⓒ符号表示强制执行 (必需进行) 的行为。在图示中或图示附近标有具体的强制执行内容 (左图之例为取出电池)。

- 警告
 - 禁止拆解 切勿自行拆解、修理或改装。否则将会造成触电、发生故障并导致受伤。
- 禁止触摸 当产品由于跌落而破损使得内部外露时，切勿用手触摸外露部分。
- 立即委托修理 否则将会造成触电、或由于破损部分而导致委托修理。
- 取出电池 当发现产品变热、冒烟或发出臭味等异常时，请立即取出照相机电池。若在此情况下继续使用，将会导致火灾或灼伤。取出电池时，请小心勿被烫伤。
- 立即委托修理 取出电池，并委托经销商或尼康授权的维修服务人员进行修理。
- 禁止接触水 切勿浸入水中或接触到水，或被雨水淋湿。否则将会导致起火或触电。
- 禁止使用 切勿在有可能起火、爆炸的场所使用。在有丙烷气、汽油、可燃性喷雾剂等易燃性气体、粉尘的场所使用产品，将会导致爆炸或火灾。
- 禁止观看 切勿用镜头或照相机直接观看太阳或强光。否则将会导致失明或视觉损伤。



图/Figura/그림

- 注意
 - 当心触电 切勿用湿手触摸。否则将有可能导致触电。
- 禁止放置 切勿在婴幼儿伸手可及之处保管产品。否则将有可能导致受伤。
- 小心使用 进行闪光拍摄时，务必使太阳充分俯视角。阳光会在照相机内部聚焦，并有可能导致火灾。太阳俯视角的距离微小时，也有可能容易导致火灾。
- 妥善保管 不使用时请盖上镜头盖，或保存在没有阳光直射处。阳光会聚焦，并有可能导致火灾。
- 小心移动 进行移动时，切勿将照相机或镜头安装在三脚架上。碰撞时将有可能导致受伤。
- 禁止放置 切勿放置于封闭的车辆中、直射阳光下或其他异常高温之处。否则将对内部零件造成不良影响，并导致火灾。

- △注意

- △警告

- Ⓢ禁止

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

■ 对焦

对焦模式由照相机对焦模式和镜头**A-M**模式切换器的位置决定。有关选择照相机对焦模式的信息，请参阅照相机使用说明书。

照相机对焦模式	镜头对焦模式	
	A	M
	AF	自动对焦 (手动对焦)*
MF	—	带有电子测距仪的手动对焦

*仅当照相机对焦模式设为单次伺服AF (AF-S) 时可用。

环保使用期限	部件名称	有毒有害物质或元素					
		铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
10	1 照相机外壳和镜筒 (金属制)	×	○	○	○	○	○
	照相机外壳和镜筒 (塑料制)	○	○	○	○	○	○
	2 机械元件	×	○	○	○	○	○
	3 光学镜头、棱镜、透镜玻璃	○	○	○	○	○	○
	4 电子表面装配元件 (包括电子元件)	×	○	○	○	○	○
5 机械元件, 包括螺钉、包括螺母和垫圈等	○	○	○	○	○	○	

注： 有毒有害物质或元素标识说明
 ○ 表示该有毒有害物质或元素在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T1363-2006标准规定的限量要求以下。
 × 表示该有毒有害物质或元素至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T1363-2006标准规定的限量要求。但是，以现有的技术条件要使照相机相关产品完全不含上述有毒有害物质极为困难，并且上述产品都包含在《关于电子信息设备中特定有害物质使用限制指令2002/95/EC》的豁免范围之内。

环保使用期限
此标志的数字是基于中华人民共和国电子信息产品污染控制管理办法及相关标准，表示该产品的环保使用期限的年限。请遵守产品的安全及使用注意事项，并在产品使用后根据各地的法律、规定以适当的方法回收再利用或废弃处理本产品。

中文版 (简体)

使用产品前请仔细阅读本使用说明书。

感谢您购买DX尼克尔镜头。在使用本产品前，请仔细阅读这些指南和照相机的说明书。

注意：DX镜头适用于DX格式数码相机单反反光照相机 (如D7100或DS200)。DX格式照相机上镜头的视角，相当于安装在35mm格式照相机上焦距约为该镜头1.5倍的镜头的视角。

安全须知
请在使用前仔细阅读“安全须知”，并以正确的方法使用。“安全须知”中记载了重要的内容，可使您能够安全、正确地使用产品，并预防对您或他人造成人身伤害或财产损失。请在阅读之后妥善保管，以便本产品的所有使用者可以随时查阅。

有关指示

本节中标注的指示和含义如下。

- 警告 表示若不遵守该项指示或操作不当，则有可能造成人员死亡或负伤的内容。
- 注意 表示若不遵守该项指示或操作不当，则有可能造成人员伤害，以及有可能造成物品损坏的内容。

本节使用以下图示和符号对必须遵守的内容作分类和说明。

图示和符号的实例

- △符号表示唤起注意 (包括警告) 的内容。在图示中或图光附近标有具体的注意内容 (左图之例为当心触电)。
- Ⓢ符号表示禁止 (不允许进行的) 的行为。在图示中或图光附近标有具体的禁止内容 (左图之例为禁止拆解)。
- Ⓒ符号表示强制执行 (必需进行) 的行为。在图示中或图示附近标有具体的强制执行内容 (左图之例为取出电池)。

- △警告

- Ⓢ禁止

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- △注意

- △警告

- Ⓢ禁止

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

- Ⓒ取出

■ 对焦
对焦模式由照相机对焦模式和镜头**A-M**模式切换器的位置决定。有关选择照相机对焦模式的信息，请参阅照相机使用说明书。

照相机对焦模式	镜头对焦模式	
	A	M
	AF	自动对焦 (手动对焦)*
MF	—	带有电子测距仪的手动对焦

*仅当照相机对焦模式设为单次伺服AF (AF-S) 时可用。

环保使用期限	部件名称	有毒有害物质或元素					
		铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
10	1 照相机外壳和镜筒 (金属制)	×	○	○	○	○	○
	照相机外壳和镜筒 (塑料制)	○	○	○	○	○	○
	2 机械元件	×	○	○	○	○	○
	3 光学镜头、棱镜、透镜玻璃	○	○	○	○	○	○
	4 电子表面装配元件 (包括电子元件)	×	○	○	○	○	○
5 机械元件, 包括螺钉、包括螺母和垫圈等	○	○	○	○	○	○	

注： 有毒有害物质或元素标识说明
 ○ 表示该有毒有害物质或元素在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T1363-2006标准规定的限量要求以下。
 × 表示该有毒有害物质或元素至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T1363-2006标准规定的限量要求。但是，以现有的技术条件要使照相机相关产品完全不含上述有毒有害物质极为困难，并且上述产品都包含在《关于电子信息设备中特定有害物质使用限制指令2002/95/EC》的豁免范围之内。

环保使用期限
此标志的数字是基于中华人民共和国电子信息产品污染控制管理办法及相关标准，表示该产品的环保使用期限的年限。请遵守产品的安全及使用注意事项，并在产品使用后根据各地的法律、规定以适当的方法回收再利用或废弃处理本产品。

自动对焦

- 将照相机设定为AF (自动对焦)。
- 将镜头A-M模式切换器推至**A**。
- 对焦。

半按快门释放按钮进行对焦。单次伺服AF (AF-S) 模式下，在自动对焦操作完成后持续半按快门释放按钮并同时手动旋转对焦环可调整对焦。自动对焦操作完成之前请勿旋转对焦环。若要使用自动对焦以重新对焦，请再次半按快门释放按钮或再次按下AF-ON按钮。

手动对焦

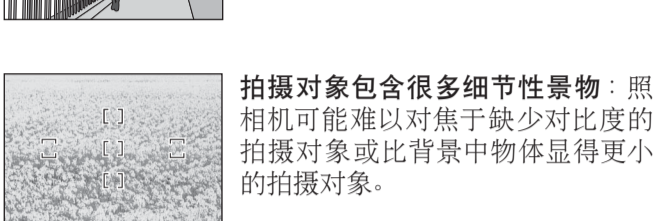
- 将镜头A-M模式切换器推至**M**。
- 对焦。

使用镜头对焦环进行手动对焦。

■ 关于广角和超广角镜头的注意

在如下所示的情况下，自动对焦可能无法达到预期效果。在这些情况下，请使用手动对焦，或使用快门锁定对焦于相同距离的其他拍摄对象后重新构图。

背景中的物体比主要拍摄对象占据更多的对焦点：若对焦点同时包含前景和背景物体，照相机会将对焦于背景，从而使拍摄对象不清晰。



拍摄对象包含很多细节性景物：照相机可能会对对焦于缺少对比度的拍摄对象或在背景中物体显得更小的拍摄对象。

有关详细信息，请参阅照相机说明书中的“利用自动对焦获取良好拍摄效果”。

■ 变焦和景深

对焦之前，请旋转变焦环调整焦距并进行构图。若照相机支持景深预览 (光圈缩小)，则景深可在取景器中进行预览。

注意：焦距随对焦距离的缩短而减小。

■ 光圈

请使用照相机控制按钮调整光圈。

变焦和最大光圈

更改变焦时将最大光圈最多改变1½EV。但是照相机在设定曝光时会自动考虑这个问题，调整变焦后无需修改照相机制定。

■ 内置闪光灯组件

当使用配备有一个内置闪光灯组件的照相机上的内置闪光灯时，请在距离拍摄对象至少0.6米处进行拍摄，并取下镜头遮光罩以避免产生渐晕 (因镜头末端遮挡内置闪光灯所产生的阴影)。

照相机	焦距	使用范围
D7100/D7000/D300系列/D200/D100	18mm	1.0m或以上
	24mm或以上	无限制
	18mm	2.5m或以上

D90/D80/D50	24mm	1.0m或以上
	35mm或以上	无限制
D5200/D5100/D5000/D3200/D3100/D3000/D70系列/D60/D40系列	35mm或以上	无限制

■ 减震 (VR)

减震 (VR) 可减少照相机震动所引起的模糊，从而使快门速度可比一般情况时最多降低4级 (使用D300s照相机在140mm处根据照相机影像器材工业协会[CIPA]标准所测量；效果根据拍摄者和拍摄环境的不同而异)。因此，该功能增加了可用快门速度的范围，从而在很多情况下可以不使用三脚架而进行手持拍摄。

使用减震ON/OFF开关

1 选择**ON**启用减震。减震将在您在半按快门释放按钮时激活，从而可减少照相机震动的影响而无需事先通知。

2 选择**OFF**关闭减震。

使用减震：注意

·使用减震时，请先半按快门释放按钮，然后待取景器中的图像稳定之后再完全按下快门释放按钮。

·启用减震时，取景器中的图像在您释放快门时可能会变得模糊，这并不是故障。

·当照相机进行拍摄时，减震仅应用于非拍摄部分的动作 (例如，若照相机进行水平摇摄，则减震将仅应用于垂直方向的震动)，因而更易于以较大幅度平稳地转动照相机。

·减震处于有效状态时，请勿关闭照相机，也不要取下镜头。若在减震处于有效状态时切断镜头电源，镜头在晃动时将可能发出噼啪声。这并不是故障，重新安装镜头并开启照相机即可解决问题。

·若照相机配备有内置闪光灯，闪光灯充电时减震将无法使用。

·照相机固定于三脚架时请选择**OFF** (关闭)，但是当三脚架云台不稳或照相机固定于单脚架时推荐选择**ON** (开启)。

■ 镜头遮光罩

镜头遮光罩可保护镜头并阻挡可能导致眩光或鬼影的散射光线。

保留备用



安装遮光罩

安装或取下遮光罩时，请在其底部的一符号附近将其握住，并避免握得太紧。若未正确安装好遮光罩，则可能会产生噪音。

不使用时，可将遮光罩反转并固定在镜头上。

■ 镜头保养

- 拿起或持握镜头或照相机时，切勿仅持拿镜头遮光罩。
- 保持CPU点清洁。

·若镜头卡口橡胶垫圈损坏，请立即停止使用并将镜头送至尼康授权的维修服务中进行维修。

- 用吹气球去除镜头表面的灰尘和浮屑。若要去除污点和指纹，可使用一块滴有少许乙醇或镜头清洁剂的干净软棉布或镜头清洁纸，以圆周运动方式从里向外进行清洁。注意不要留下污迹，也不要用手指触碰镜头。
- 切勿使用涂剂稀释剂或苯等有机溶剂清洁镜头。
- 镜头遮光罩或NC滤镜可用于保护前部镜头元件。

·将镜头放入半软镜头袋之前，请盖好镜头前盖和镜头后盖。

·若在较长时间内不使用镜头，请将其存放在阴凉干燥的地方以防止发霉和生锈。切勿可存放在直射阳光下，也不可存放在潮湿处。

- 保持镜头干燥。内部构造生锈将导致无法挽回的损坏。
- 将镜头放置在过于炎热的地方将会使强化塑料部件受损或变形。

- 运输镜头时，请在包装箱内装入足够的缓冲材料，以减少 (避免) 由于冲击导致镜头损坏。

■ 兼容的配件

- 67 mm 嵌入式滤镜
- 卡口式镜头遮光罩 HB-32
- 半软镜头袋 CL-1018

■ 技术规格

类型 带内置CPU和F卡口的G型AF-S DX镜头
焦距 18–140mm
最大光圈 f/3.5-f/5.6
镜头结构 12组17片 (包括1个ED镜头元件和1个非球面镜头元件)
视角 76°–11° 30'

视场 76°–11° 30'

焦距刻度 以毫米为单位 (18、24、35、50、70、140)

变焦 使用普通马达 (VCM) 的镜头位置

最近对焦距离 0.45 m (至焦平面, 所有变焦位置)

光圈叶片 7片 (圆形光圈孔)

光圈范围 全自动

■ 18mm 焦距 f/3.5 到f/22

■ 140mm 焦距 f/5.6 到f/38

显示的最小光圈可能根据使用照相机所选镜头的光增量大小的不同而异。

测光 全开光圈测光

滤镜附件尺寸 67 mm (P=0.75 mm)

尺寸 约78mm (最大直径) ×97mm (从照相机镜头卡口边缘开始的距离)

重量 约490g

尼康公司保留可随时更改说明书内载之硬件规格的权利，而无须事先通知。

进口商：尼康映像仪器销售(中国)有限公司

(上海市西藏中路268号来福士广场50楼01-045室，200001)

尼康客户支持中心服务热线：4008-201-665

(周一至周五9:00–18:00)

http://www.nikon.com.cn/

在泰国印刷

出版日期：2013年8月1日

Português (Brasil)

Obrigado por comprar uma lente DX NIKKOR. Antes de usar este produto, leia cuidadosamente estas instruções e o manual da câmera.

Nota: as lentes DX são para uso com as câmeras digitais reflex de lente única com formato DX tal como o D7100 ou DS200. O ângulo de visão de uma lente em uma câmera de formato DX é equivalente àquele de uma lente com uma distância focal cerca de 1,5 x mais longa montada numa câmera de formato 35 mm.

Para sua segurança
■ PRECAUÇÕES
■ Não desmonte: local nas partes internas da câmera ou lente poderá resultar em lesões. Em caso de avaria, o produto deve ser reparado apenas por um técnico qualificado. Caso o produto abra como resultado de uma queda ou outro acidente, retire a bateria da câmera ou desligue o adaptador AC, e, em seguida, leve o produto à assistência técnica autorizada Nikon para inspeção.

■ Desligue imediatamente a câmera em caso de avaria: Se notar fumaça ou um odor estranho vindo do equipamento, desligue imediatamente o adaptador AC e remova a bateria da câmera, tomando cuidado para evitar queimaduras. A continuação da utilização poderá resultar em incêndio ou lesões. Depois de remover a bateria, leve o equipamento a uma assistência técnica autorizada Nikon para inspeção.

■ Não use em presença de gás inflamável: Operar equipamento eletrônico na presença de gás inflamável pode resultar em explosão ou incêndio.

■ Não olhe para o sol através da lente ou do visor da câmera: A observação do sol ou de outra fonte de luz intensa através da lente ou do visor pode causar incapacidade visual permanente.

■ Mantenha afastado de alcanas das crianças: A não observância desta precaução poderá resultar em lesões.

■ Observe as seguintes precauções quando manusear a lente ou a câmera:

· Não desmonte a lente ou a câmera. A não observância desta precaução poderá resultar em incêndio ou em choque elétrico.

· Não manuseie a lente ou a câmera com mãos molhadas. A não observância desta precaução poderá resultar em choque elétrico.

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>